



OFICINA ESPAÑOLA DE  
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA

⑪ Número de publicación: **2 281 944**

⑤① Int. Cl.:  
**H01R 33/08** (2006.01)

⑫

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

⑧⑥ Número de solicitud europea: **99106790 .1**

⑧⑥ Fecha de presentación : **06.04.1999**

⑧⑦ Número de publicación de la solicitud: **0951109**

⑧⑦ Fecha de publicación de la solicitud: **20.10.1999**

⑤④ Título: **Portalámparas para lámparas de descarga.**

③⑩ Prioridad: **16.04.1998 DE 198 16 765**

④⑤ Fecha de publicación de la mención BOPI:  
**01.10.2007**

④⑤ Fecha de la publicación del folleto de la patente:  
**01.10.2007**

⑦③ Titular/es: **BJB GmbH & Co. KG.**  
**Werler Strasse 1**  
**59755 Arnsberg, DE**

⑦② Inventor/es: **Henrici, Dieter y**  
**Vogt, Karl-Wilhelm**

⑦④ Agente: **Torre Serrano, M<sup>a</sup> Victoria de la**

**ES 2 281 944 T3**

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

## DESCRIPCIÓN

Portalámparas para lámparas de descarga.

La presente invención se refiere a un portalámparas para las lámparas de descarga, conforme a lo indicado en el preámbulo de la reivindicación de patente 1).

Un portalámparas de enchufe de paso de esta clase de la Solicitante ya ha sido representado, a título de ejemplo, en el Catálogo General de la Solicitante "BJB 1994/1995", con la denominación Portalámparas de Enchufe de Paso G13, Artículo N°. 26.253, en la página 10.

Los portalámparas de enchufe de esta clase se hacen pasar por una escotadura, prevista en la chapa de la lámpara, y los mismos son fijados en esta última por medio de unos elementos de fijación como, por ejemplo, con unas piezas de unión elástica. Los portalámparas de este tipo están diseñados para la sujeción mecánica de las lámparas de descarga y, simultáneamente, para el establecimiento del contacto eléctrico de las mismas sujetando, por regla general, dos portalámparas una lámpara de descarga. A este efecto, las clavijas de contacto de la lámpara de descarga son introducidas en una respectiva cogida, prevista en la parte superior del portalámparas y, a continuación, las clavijas quedan enclavadas aquí mediante un giro de la lámpara de descarga por su eje longitudinal.

Los elementos de contacto, previstos para unir eléctricamente las clavijas de contacto de la lámpara con los conductores de conexión, son introducidos en la parte superior del portalámparas desde la parte inferior del mismo, es decir, desde abajo. A continuación, en la carcasa del portalámparas es introducida una pieza de cierre para cubrir la parte inferior del portalámparas así como para la fijación de los elementos de contacto, siendo esta pieza de cierre enclavada en el cuerpo del portalámparas.

Los portalámparas para las lámparas de descarga pueden ser de unas distintas alturas de construcción con el objeto de asegurar, para los distintos casos de aplicación, unas diferentes alturas del foco luminoso. Sobre todo al tratarse de unas grandes alturas de construcción de los portalámparas de enchufe de esta clase resulta, que esta parte componente - que está hecha de un material plástico - puede ser extraída de su molde sólo con ciertas dificultades.

Además del anteriormente descrito portalámparas para unas distintas alturas de construcción del mismo es así, que se han previsto unos elementos de contacto de diferentes longitudes con el fin de poder colocar la pieza de cierre - con las aberturas de enchufe de los conductores - lo más cerca posible de la abertura de entrada, es decir, cerca de la chapa de la lámpara. A este efecto, para cada altura de construcción del portalámparas son necesarios una especial pareja de elementos de contacto y, por consiguiente, un elevado número de piezas individuales.

En el caso de otro portalámparas de este tipo y según el estado actual de la técnica - el cual, sin embargo, no puede ser justificado documentalmente - resulta que, si bien para los portalámparas de distintas alturas de construcción son empleados los elementos de contacto normalizados de los portalámparas comparables, con una más reducida altura de construcción, es decir, unos elementos de contacto relativamente cortos, pero la pieza de cierre permanece, en este caso, en la misma posición con respecto a la parte superior

del portalámparas y, por consiguiente, al tratarse de unos portalámparas largos, esta pieza de cierre está dispuesta de forma relativamente profunda dentro del canal de alojamiento.

Durante la introducción de los extremos de conexión de los contactos, los cuales están desprovistos de su aislamiento, se presente aquí el problema de que la pieza de cierre, una vez introducida la misma en el cuerpo del portalámparas, estrecha el espacio interior de luz del cuerpo del portalámparas en dirección hacia el canal de alojamiento, y esto con la formación de un escalón circunferencial. Los extremos de conexión de los conductores - los que, por ejemplo, son introducidos en la bornas de conexión haciéndolos pasar manualmente por las aberturas de enchufe de conductores, previstas en la pieza de cierre - pueden entonces chocar con el escalón, por lo que los mismos quedan obstaculizados durante su introducción. Este fenómeno se puede presentar sobre todo en los portalámparas con grandes alturas de construcción, teniendo en cuenta que para el usuario resulta adicionalmente difícil alcanzar, sin ninguna obstaculización, las aberturas de enchufe de los conductores, las cuales se encuentran relativamente alejadas de la abertura de entrada. A ello ha de ser añadido que los extremos de conexión de los conductores - los que, por regla general han sido cortados en ángulo recto - pueden tener unas aristas vivas y, dado el caso, incluso unas rebabas, por lo que los mismos pueden quedarse cogidos todavía con más facilidad en la superficie frontal del borde de la pieza de cierre.

El mismo tipo de problemas se presenta también en los llamados portalámparas de enchufe de paso que, desde el lado superior de la chapa de lámpara, son fijados dentro de una escotadura, prevista en la misma.

La presente invención tiene el objeto de proporcionar un portalámparas para las lámparas de descarga conforme a lo indicado en el preámbulo de la reivindicación de patente 1); portalámparas éste que permita el empleo de unos normalizados elementos de contacto en los portalámparas de distintas alturas de construcción y sin que por ello se presenten unos problemas para el enchufe de los extremos de conexión de los conductores.

De acuerdo con la presente invención, este objeto se consigue por medio de las características de la reivindicación de patente 1).

Por consiguiente, el principio de la presente invención consiste, en primer lugar, en el hecho de reducir claramente las alturas de construcción de las partes componentes individuales por dividir en dos el cuerpo básico del portalámparas conocido según el estado actual de la técnica.

De esta manera, las partes componentes individuales también pueden ser extraídas más fácilmente de su molde. Por el mantenimiento de una forma exterior principalmente idéntica del portalámparas - que ahora se compone de dos piezas, que son enchufadas entre sí resulta que en la chapa de la lámpara no tiene que ser efectuada ninguna modificación. Asimismo, pueden seguirse empleando los elementos de contacto conocidos según el estado actual de la técnica, concretamente de forma normalizada y con independencia de la altura de construcción del portalámparas. Además, tampoco es incrementado el número de las piezas individuales, habida cuenta de que en lugar de las dos piezas componentes, necesarias según el estado actual

de la técnica - es decir, el cuerpo del portalámparas de una sola pieza y la pieza de cierre - ahora también están previstas solamente dos partes componentes.

Tampoco se produce una mayor inversión de trabajo para el montaje, teniendo en cuenta que ya en el estado actual de la técnica es así, que las dos partes componentes tienen que ser ensambladas entre sí. Es más, la inversión en trabajo de montaje es ahora más reducida toda vez que, según el estado actual de la técnica, resulta relativamente difícil - sobre todo en el caso de unas largas alturas de construcción del portalámparas de enchufe de paso - agarrar la pieza de cierre de una manera segura e introducir la misma en el cuerpo del portalámparas. El portalámparas de la presente invención tiene, en cambio, unas más anchas superficies de ataque en la circunferencia exterior - tanto de la parte superior del portalámparas como de la parte inferior del mismo - con lo cual resultan más fáciles el manejo del portalámparas y la cogida de las piezas individuales durante el montaje.

También se reduce la inversión en trabajo de montaje para la introducción de los elementos de contacto, teniendo en cuenta que es ahora más corto el recorrido de la introducción y, por consiguiente, los elementos de contacto ofrecen unas superficies de ataque para las herramientas de pinzas, las cuales son más fácilmente accesibles.

Además, el portalámparas de la presente invención no supone ninguna inversión adicional en materiales, en comparación con un portalámparas del estado actual de la técnica.

Según la presente invención, la forma de disposición de las superficies de guías para los extremos de conexión de los conductores hace posible una guía segura del extremo de conexión de un conductor, directamente hacia el interior de la abertura de enchufe de conductores, prevista en la pieza de cierre, sin que para ello el extremo de conexión del conductor sea obstaculizado por unos salientes ó bien quede cogido en los mismos. Por la solución de la presente invención también están excluidos por completo una dobladura ó incluso un pandeo del extremo de conexión del conductor durante el movimiento de introducción del mismo. En este caso, la forma de disposición de la superficie de guía - según la presente invención prevista directamente en los tramos de pared de la parte inferior del portalámparas - se hace posible solamente por constituir una misma pieza entre sí la parte inferior del portalámparas y la pieza de cierre.

A través de la Patente Alemana Núm. DE 38 18 517 A es conocido un portalámparas según lo indicado en el preámbulo de la reivindicación de patente 1) y previsto para las lámparas de descarga. Aquí están previstas una parte superior del portalámparas y una parte inferior del mismo, las cuales están realizadas como unas piezas de contacto por enchufe de tal modo que, durante el enchufe entre sí de la parte superior y de la parte inferior del portalámparas, unos elementos de contacto, dispuestos dentro de la parte superior del portalámparas, entran en contacto mediante sus bornas de contacto de resorte en la forma de horquilla - con los extremos de conexión de los conductores, que ya han sido introducidos en la parte inferior del portalámparas y los que esperan aquí. En este caso no está prevista ninguna pieza de cierre, provista de las aberturas de enchufe de los conductores, para cubrir los elementos de contacto por el lado de la parte inferior del portalámparas.

Según una forma de realización especialmente conveniente de la presente invención es así, que las aberturas de enchufe de los conductores están dispuestas dentro de las respectivas zonas de esquina de la parte inferior del portalámparas; en este caso, para cada abertura de paso están previstas por lo menos dos superficies de guía, que parten de dos distintos tramos de pared de la parte inferior del portalámparas, los cuales constituyen la respectiva zona de esquina. Esto permite una guía cuasi automática del extremo de conexión del conductor, de tal modo que este extremo de conexión tenga que ser dirigido por el usuario solamente de una manera somera hacia la deseada zona de esquina para luego encontrar - de forma automática y segura - su camino correcto hacia el interior de la deseada abertura de enchufe del conductor y hacia la correspondiente borna de contacto.

En las Figuras 3 y 7 están descritos de forma detallada unos preferidos ejemplos de realización de la presente invención, y en los planos adjuntos:

La Figura 1 muestra la vista de sección longitudinal de un portalámparas de enchufe de paso según el estado actual de la técnica, del cual parte la presente invención;

La Figura 2 indica una vista de perspectiva - realizada desde abajo - del portalámparas de enchufe de la Figura 1; vista ésta que ha sido realizada según la flecha II, indicada en la misma.

La Figura 3 muestra, en una vista de forma oblicua, un grupo de tres portalámparas según la presente invención, cada uno con la misma parte superior del portalámparas y con tres partes inferiores de unas distintas alturas de construcción.

La Figura 4 indica - en una vista de sección así como de forma análoga a la Figura 1 - el portalámparas de enchufe de la presente invención y según la Figura 3; con la parte inferior del portalámparas de una gran altura de construcción y en su estado de unión por enchufe;

La Figura 5 muestra la parte inferior del portalámparas en una vista realizada desde abajo y según la flecha V, indicada en la Figura 4;

La Figura 6 indica la parte inferior del portalámparas en una vista de sección, realizada a lo largo de la línea de sección VI - VI, indicada en la Figura 4; mientras que

La Figura 7 muestra la parte inferior del portalámparas en una vista esquematizada, realizada de forma oblicua desde abajo y según la flecha VII, indicada en la Figura 6.

Por medio de las Figuras 1 y 2 - que indican un portalámparas de enchufe de paso 10 según el estado actual de la técnica - se quisiera explicar, antes que nada, los problemas relacionados con los conocidos tipos de los portalámparas de enchufe de paso. El portalámparas de enchufe de paso 10 de la Figura 1 comprende una parte superior de portalámparas 11 y una parte inferior de portalámparas 12. La parte superior 11 y la parte inferior 12 del portalámparas forman aquí una parte integrante de un cuerpo de portalámparas 13 de una sola pieza, que es principalmente hueca. Dentro de la parte superior 11 del portalámparas de enchufe de paso 10 están dispuestos dos elementos de contacto 14 que, según lo indicado en la Figura 1, son introducidos desde abajo en este portalámparas de enchufe de paso 10. Cada elemento de contacto 14 comprende unos brazos de sujeción 15 para su fijación en los tramos de pared 16 de la parte superior

11 del portalámparas; comprende los tramos de contacto 17 para establecer el contacto eléctrico con las aquí no indicadas clavijas de contacto del casquillo de la lámpara de descarga, como asimismo comprende este elemento de contacto unas bornas de conexión 18 para la cogida de los extremos de conexión de los conductores eléctricos, los que aquí tampoco han sido indicados.

Para cubrir los elementos de contacto 14, y para asegurar así los mismos, está prevista aquí una pieza de cierre separada 19 que, después de la introducción de los elementos de contacto, es introducida - según lo indicado en a Figura 1 - desde abajo en el portalámparas de enchufe de paso 10. Esta pieza de cierre 19 posee cuatro aberturas de enchufe de conductores 20, a través de las cuales los extremos de conexión de los conductores se pueden hacer pasar hasta las bornas de conexión 18. En la pieza de cierre 18 están previstos unos elementos de retención 21 que - después de la introducción de la pieza de cierre 19 en el portalámparas de enchufe de paso 10 así como al ser alcanzada la deseada posición final - entran, en la forma de un enclavamiento, en unas escotaduras 22 del cuerpo 13 del portalámparas.

Por su cara inferior, la pieza de cierre 19 comprende unos tramos de superficie frontal de borde 23 que, en relación con la pared interior 27 del cuerpo 13 del portalámparas, sobresalen claramente hacia el interior del canal de alojamiento 43. Durante la introducción de un extremo de conexión de un conductor, este extremo de conexión puede chocar - antes de ser alcanzada la abertura de enchufe de conductores 20 de la pieza de cierre 19 - con estos tramos de superficie frontal de borde 23 y puede quedar cogido en los mismos.

Las Figuras 3 hasta 7 muestran tres ejemplos de realización para el portalámparas 24 de la presente invención. La Figura 3 indica una parte superior de portalámparas 25 así como las tres partes inferiores de portalámparas 26a, 26b y 26c, que son de unas distintas alturas de construcción. Según el caso de aplicación, y en función de la deseada altura del foco luminoso de la lámpara de descarga, las partes inferiores de portalámparas 26a, 26b y 26c - que son de una distinta longitud de construcción - pueden ser enchufadas de forma universal con una respectiva parte superior idéntica 25 del portalámparas para obtener de este modo un portalámparas 24 con una altura de construcción total, que puede ser elegida libremente. Las tres distintas partes inferiores de portalámparas 26a, 26b y 26c, que están indicadas en la Figura 3, representa sólo una posible multitud de las partes inferiores del portalámparas, las cuales son de distintas longitudes de construcción.

Este grupo de las partes inferiores de portalámparas, el cual está representado en la Figura 3, tiene, además, la particularidad de que la parte inferior de portalámparas 26a, que está indicada por el lado izquierdo de la Figura 3, constituye - en conjunto con la parte superior 25 del portalámparas - un respectivo portalámparas de enchufe de paso 24, mientras que las partes inferiores de portalámparas central y derecha, 26b y 26c, forman - conjuntamente con una respectiva parte superior de portalámparas 25 - unos portalámparas de enchufe solamente.

De este modo resulta, que las distintas partes inferiores de lámparas pueden ser enchufadas, con una única parte superior universal 25 del portalámparas,

para así constituir un portalámparas 24 para una lámpara de descarga.

Tal como esto puede ser apreciado, de una manera especialmente clara, por una comparación del portalámparas de enchufe de paso 24 de la presente invención y según la Figura 4 con el portalámparas de enchufe de paso 10 del estado actual de la técnica y según la Figura 1, resulta que, con una comparable longitud total B de los portalámparas, 10 y 24, la parte inferior de portalámparas 26a es principalmente más corta que el portalámparas de enchufe de paso 10 de la Figura 1. En este caso, la longitud de construcción S de la parte inferior de portalámparas 26a es más pequeña que la longitud de construcción total B, y esto por aproximadamente la longitud de construcción K de la parte superior de portalámparas 25. Por consiguiente, la parte inferior 26a del portalámparas puede ser extraída con mucho más facilidad de su molde de fabricación.

En los portalámparas 24 de la presente invención, los cuales están indicados en las Figuras 3 hasta 7, es así que las partes componentes que coinciden con las partes componentes del portalámparas de enchufe de paso 10 del estado actual de la técnica y según las Figuras 1 y 2, están indicadas aquí con las mismas referencias.

En la parte superior 25 del portalámparas de enchufe de paso 24 de la presente invención están alojados unos elementos de contacto 14 que, de una manera ya conocida como tal, están provistos de unos brazos de sujeción 15, que se colocan a tope en los correspondientes tramos de pared 16 de la parte superior 25 del portalámparas y los que aseguran así un definido asiento de los elementos de contacto 14 dentro del espacio interior 28 de la parte superior 25 del portalámparas. En relación con lo indicado en la Figura 4, los elementos de contacto son introducidos, desde abajo, en el espacio interior 28 de la parte superior 25 del portalámparas.

Las partes inferiores del portalámparas 26a, 26b y 26c, comprenden cada una - por el lado que indica hacia la parte superior - un apéndice 29 con el cual está unida la pieza de cierre 30 como una sola pieza y en arrastre del material. Este apéndice 29 está separado en forma de escalón del tramo restante 31 de la parte inferior, 26a y 26b, del portalámparas, y el mismo se encuentra rodeado de forma circunferencial por una superficie frontal anular 32.

Al estar los elementos de contacto 14 colocados en la parte superior 25 del portalámparas, la parte inferior, 26a, 26b y 26c, del portalámparas puede ser introducida con su apéndice 29 desde abajo - según lo indicado en la Figura 4 - en el espacio interior 28 de la parte superior 25 del portalámparas. En este caso, la inserción queda facilitada por unos chaflandes de guía 33, que están dispuestos en el borde frontal inferior 34 de la pared 38 de la parte superior 25 del portalámpara.

En las paredes laterales 35 del apéndice 29 están previstos los elementos de retención 36, que han sido realizados en la forma de unos salientes de retención y los que - cerca del final del movimiento de introducción de la parte inferior, 26a, 26b y 26c, del portalámparas en la parte superior 25 del mismo - se enclavan en unas correspondientes escotaduras 37, previstas en la cara interior de la pared 38 de la parte superior 25 del portalámparas. En base a esta unión por arrastre de forma de los elementos de retención 36 con los

elementos de retención antagónicos 37 resulta, que las partes inferiores 26a, 26b y 26c del portalámparas y la parte superior 25 del mismo se encuentran enclavadas entre sí y de una manera resistente a la tracción. En esta posición es así, que los tramos de superficie frontal 53 del apéndice 29 están puestos a tope en los tramos 39 de los elementos de contacto 14, y los primeros sostienen los elementos de contacto 14 de una forma segura en su emplazamiento. En esta posición resulta, que las aberturas de enchufe de conductores 20 se encuentran en alineación con las respectivas bornas de conexión 18 de los elementos de contacto 14.

En su estado de ensamblaje entre sí, las superficies circunferenciales exteriores de la parte superior 25 del portalámparas y de la parte inferior 26a, 26b y 26c del mismo están enredadas entre sí, y las mismas tienen principalmente la misma configuración exterior como el portalámparas 10 según el estado actual de la técnica.

Durante la introducción de un extremo de conexión de un conductor en la abertura de entrada 40 al canal de alojamiento 43, se ofrece al extremo de conexión - tal como esto se explica más abajo - una multitud de superficies de guía 44, 46 y 47, que conducen este extremo de conexión del conductor de una manera segura hacia el interior de la correspondiente abertura de enchufe de conductores 20.

La parte inferior 26a del portalámparas comprende dos paredes de lado estrecho 41 y dos paredes de lado ancho 42, que delimitan el canal de alojamiento 43 para los extremos de conexión de los conductores. En las paredes de lado estrecho 41 está prevista una respectiva superficie de guía pasante 44, que pasa a formar - dentro de la zona de la abertura de enchufe de conductores 20 - la pared 25 de esta abertura de enchufe de conductores 20. De una manera similar, cada pared de lado ancho 42 dispone - por su cara interior - de una superficie de guía 46, que estrecha cónicamente y por tramos, el canal de alojamiento 43 en la dirección de introducción E. Según el ejemplo de realización (Véase la Figura 6), por detrás de la superficie de guía 46 - vista la misma en la dirección de introducción E - está dispuesta otra superficie de deslizamiento 48, que es paralela a la dirección de introducción E. A continuación de esta superficie de deslizamiento está prevista una superficie de guía en forma de embudo 47, que circunda - por lo menos parcialmente - la abertura de enchufe de conductores 20.

La Figura 7 muestra asimismo unas superficies de deslizamiento relativamente pequeñas 48a, que están dispuestas en las paredes de lado estrecho 41. Sin embargo, estas superficies no son forzosamente necesarias, a la vista de que la superficie de guía 44 también puede extenderse directamente desde la superficie de guía en forma de embudo 47, sin que sean necesarias unas superficies paralelas de deslizamiento 48a de este tipo, las cuales están orientadas hacia el eje longitudinal 1.

Como principio, las superficies de guía, 44 y 46, también pueden ser de una configuración distinta y pueden estar previstas en otros tramos de las paredes laterales, 41 y 42. Es, sin embargo de importancia que las mismas estén dispuestas en un ángulo agudo en relación con el eje longitudinal L de la parte inferior 26a, 26b y 26c, del portalámparas y se encuentren inclinadas en dirección hacia la correspondiente abertura de enchufe de conductores 20. En cualquier caso,

se trata aquí de una guía del extremo de conexión de un conductor, la cual se produce sin ningún escalón ni talón y desde la abertura de entrada 40 hasta las aberturas de enchufe de conductores 20.

Tal como esto puede ser apreciado con mayor claridad en las Figuras 5 y 7, cada una de las aberturas de enchufe de conductores 20 está dispuesta dentro de una zona de esquina 49 de la parte inferior 26a del portalámparas, y las mismas están separadas entre sí por unos tramos de material 54 de la pieza de cierre 30. En este caso una zona de esquina 49 está constituida por un respectivo tramo de una pared de lado estrecho 41 y por un correspondiente tramo de una pared de lado ancho 42. Para cada abertura de enchufe de conductores 20 están previstas una superficie de guía 44 y una superficie de guía 46 que, a través de unos cantos comunes 55, se encuentran unidas entre sí. Las dos superficies de guía, 44 y 46, se extienden hasta cerca de la abertura de enchufe de conductores 20 y hasta la superficie de guía en forma de embudo 47.

De este modo es así, que el extremo de conexión del conductor puede ser colocado, en primer lugar, solamente de una manera somera dentro de una zona de esquina 49 de la parte inferior, 26a, 26b y 26c del portalámparas, la cual está cerca de la abertura de entrada 40, para luego, a través de un movimiento en la dirección de introducción E, ser introducido de forma correcta sin chocar con ningún obstáculo - en la correspondiente abertura de enchufe de conductores 20 y esto por un deslizamiento a lo largo de las superficies de guía 44, 46 y 47, así como a lo largo de las superficies de deslizamiento, 48 y 48a.

No ha sido representada aquí, sin embargo, una forma de realización alternativa en la que dentro del canal de alojamiento 43 está prevista - aproximadamente a lo largo del plano central de la parte inferior 26a del portalámparas, el cual está indicado en la Figura 5 con una M - una pared de separación que constituye, en conjunto con los tramos de las paredes de lado ancho 42, unas zonas de esquina análogas. En este caso, las superficies de guía, 44 y 46, también están dispuestas, de forma correspondiente, en la pared de separación y en las paredes de lado ancho 42, que son colindantes con ésta última. En un portalámparas de este tipo es evidente que también las aberturas de enchufe para los conductores estén asignadas a estas zonas de esquina.

El portalámparas de la presente invención representa sobre todo un portalámparas de enchufe de paso de la clase G5 ó G13. No obstante, el principio de la presente invención también puede ser aplicado, naturalmente, para otros portalámparas con distintas distancias en las clavijas de contacto.

La parte superior 25 del portalámparas y la parte inferior 26a, 26b y 26c del mismo constituyen unas piezas de fundición inyectada de material plástico.

Cada una de las tres distintas partes inferiores 26a, 26b y 26c del portalámparas las cuales están indicadas en la Figura 3, tiene unos distintos elementos de fijación - 50, 51 y 52, respectivamente - para la fijación de los portalámparas en la chapa de una lámpara, siempre en función del tipo de portalámparas del cual se trata en cada caso. Es evidente que también pueden pensarse en otras formas de los elementos de fijación, 50, 51 y 52, las cuales no estén indicadas aquí.

## REIVINDICACIONES

1. Portalámparas (24) para las lámparas de descarga, el cual posee una parte superior (25) para el alojamiento de los elementos de contacto (14) y para la sujeción de las clavijas de contacto de la lámpara de descarga; con una parte inferior de portalámparas (26a, 26b, 26c); con los elementos de fijación (50, 51, 52) para fijar el portalámparas (24) en una parte de la lámpara; así como con por lo menos una abertura de entrada (40) para los conductores de conexión eléctrica; en este caso, la parte inferior (26a, 26b, 26c) del portalámparas y la parte superior (25) del mismo están realizadas como unas partes componentes separadas; portalámparas éste que está **caracterizado** porque en la parte inferior (26a, 26b, 26c) del portalámparas está dispuesta una pieza de cierre (30) para cubrir los elementos de contacto (14) por el lado de la parte inferior del portalámparas, poseyendo esta pieza de cierre unas aberturas de enchufe (20) para los extremos de conexión de los conductores; **caracterizado** porque la pieza de cierre (30) está unida con la parte inferior (26a, 26b, 26c) del portalámparas como una sola pieza y en arrastre del material; **caracterizado** porque la parte inferior (26a, 26b, 26c) del portalámparas puede ser enclavada en la parte superior (25) del portalámparas; así como **caracterizado** porque para los extremos de conexión de los conductores están previstas unas superficies de guía (44, 46), que se extienden desde los respectivos tramos de pared (41, 42) de la parte inferior (26a, 26b, 26c) del portalámparas en dirección hacia la correspondiente abertura de enchufe de conductores (20) de la pieza de cierre (30).

2. Portalámparas conforme a la reivindicación 1) y **caracterizado** porque la parte inferior (26a, 26b, 26c) del portalámparas comprende por lo menos un canal de alojamiento (43) para los conductores de conexión; así como **caracterizado** porque las superficies de guía (44, 46) para los extremos de conexión de los conductores están dispuestas dentro del canal de alojamiento (43), y las mismas estrechan el canal de alojamiento (43) - por lo menos en algunos tramos en dirección hacia la pieza de cierre (30).

3. Portalámparas conforme a las reivindicaciones 1) ó 2) y **caracterizado** porque la parte inferior (26a, 26b, 26c) del portalámparas tiene una sección transversal que es principalmente de forma rectangular; **caracterizado** porque las aberturas de enchufe de conductores (20) están dispuestas dentro de unas respectivas zonas de esquina (49) de la parte inferior (26a, 26b, 26c) del portalámparas; así como **caracterizado** porque para cada abertura de paso (20) están previstas por lo menos dos superficies de guía (44, 46), que parte de dos distintos tramos de pared (41, 42) de la parte inferior (26a, 26b, 26c) del portalám-

paras, los cuales constituyen la respectiva zona de esquina (49).

4. Portalámparas conforme a la reivindicación 2) y **caracterizado** porque el canal de alojamiento (43) de la parte inferior (26a, 26b, 26c) del portalámparas está dividido - por lo menos parcialmente y por una pared de separación - en dos cámaras, mientras que las aberturas de enchufe de conductores (20) están dispuestas dentro de unas respectivas zonas de esquina de la parte inferior (26a, 26b, 26c) del portalámparas, las cuales están formadas por la pared de separación y por una pared del lado ancho; en este caso, para cada abertura de paso (20) están previstas por lo menos dos superficies de guía (44, 46), que parten de dos distintos tramos de pared de la parte inferior (26a, 26b, 26c) del portalámparas, los cuales constituyen la respectiva zona de esquina.

5. Portalámparas conforme a las reivindicaciones 3) ó 4) y **caracterizado** porque las dos respectivas superficies de guía (44, 46) de cada zona de esquina (49) se encuentran unidas entre sí con la formación simultánea de una correspondiente superficies de guía común y de tipo pasante.

6. Portalámparas conforme a una de las reivindicaciones 3) hasta 5) y **caracterizado** porque cada abertura de enchufe de conductores (20) está circundada - a lo largo de su circunferencia y por lo menos parcialmente - por una superficie de guía en forma de embudo (47), que se encuentra unida con la correspondiente superficie de guía (44, 46).

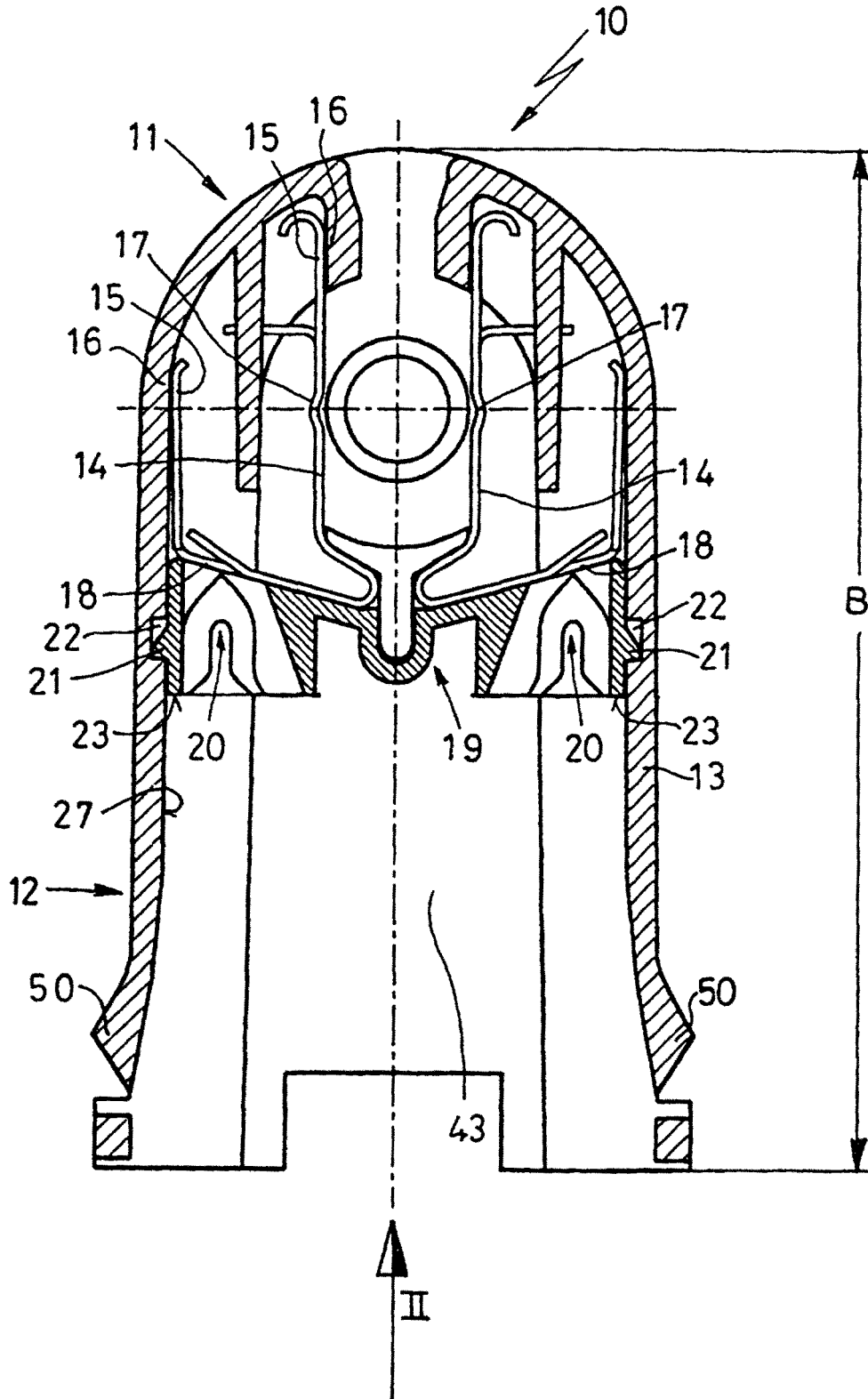
7. Portalámparas conforme a la reivindicación 6) y **caracterizado** porque las superficies de guía (44, 46) están directamente unidas con la superficie de guía en forma de embudo (47).

8. Portalámparas conforme a la reivindicación 6) y **caracterizado** porque entre las superficies de guía (44, 46) y la superficie de guía en forma de embudo (47) están previstas unas superficies de deslizamiento (48, 48a), que están orientadas de forma paralela al eje longitudinal de la parte inferior (26a, 26b, 26c) del portalámparas.

9. Portalámparas conforme a una de las reivindicaciones anteriormente mencionadas y **caracterizado** porque la parte inferior (26a, 26b, 26c) del portalámparas comprende un apéndice en forma de escalón (29), que sostiene la pieza de cierre (30) y que está previsto para entrar en una correspondiente cámara de cogida (28) de la parte superior (25) del portalámparas.

10. Portalámparas conforme a la reivindicación 9) y **caracterizado** porque en las paredes laterales del apéndice (29) están dispuestos unos elementos de retención (36) para su engrane con los correspondientes elementos de retención antagónicos (37) en la parte superior (25) del portalámparas.

FIG. 1



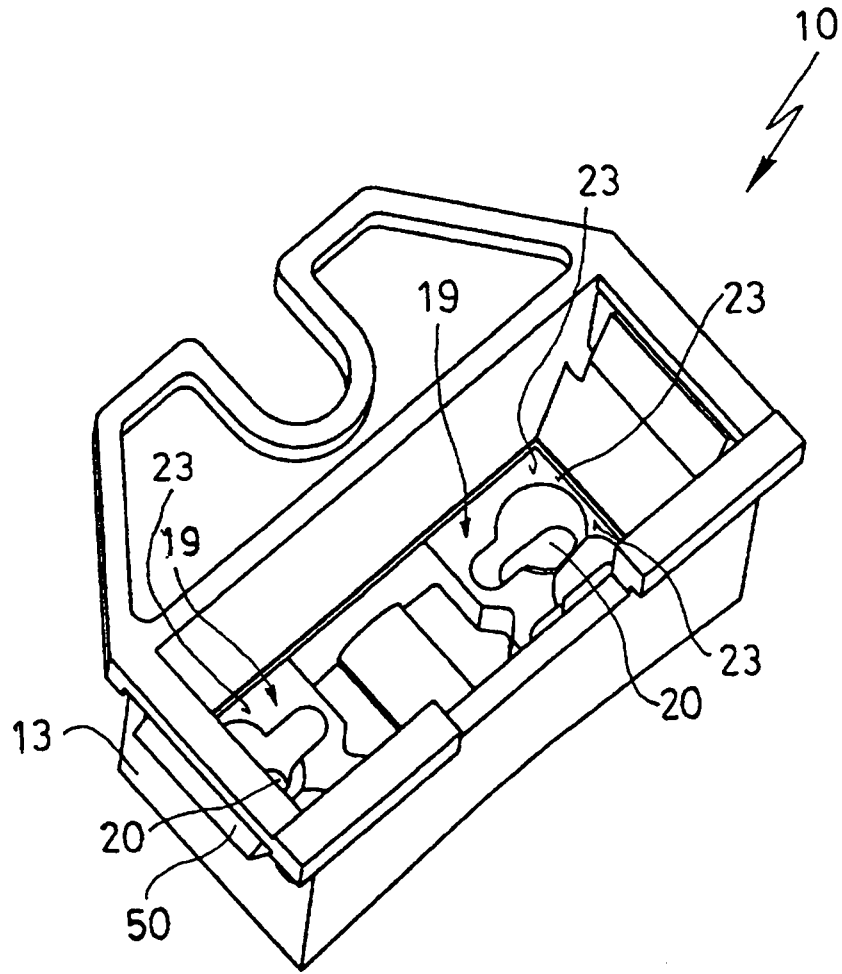


FIG. 2

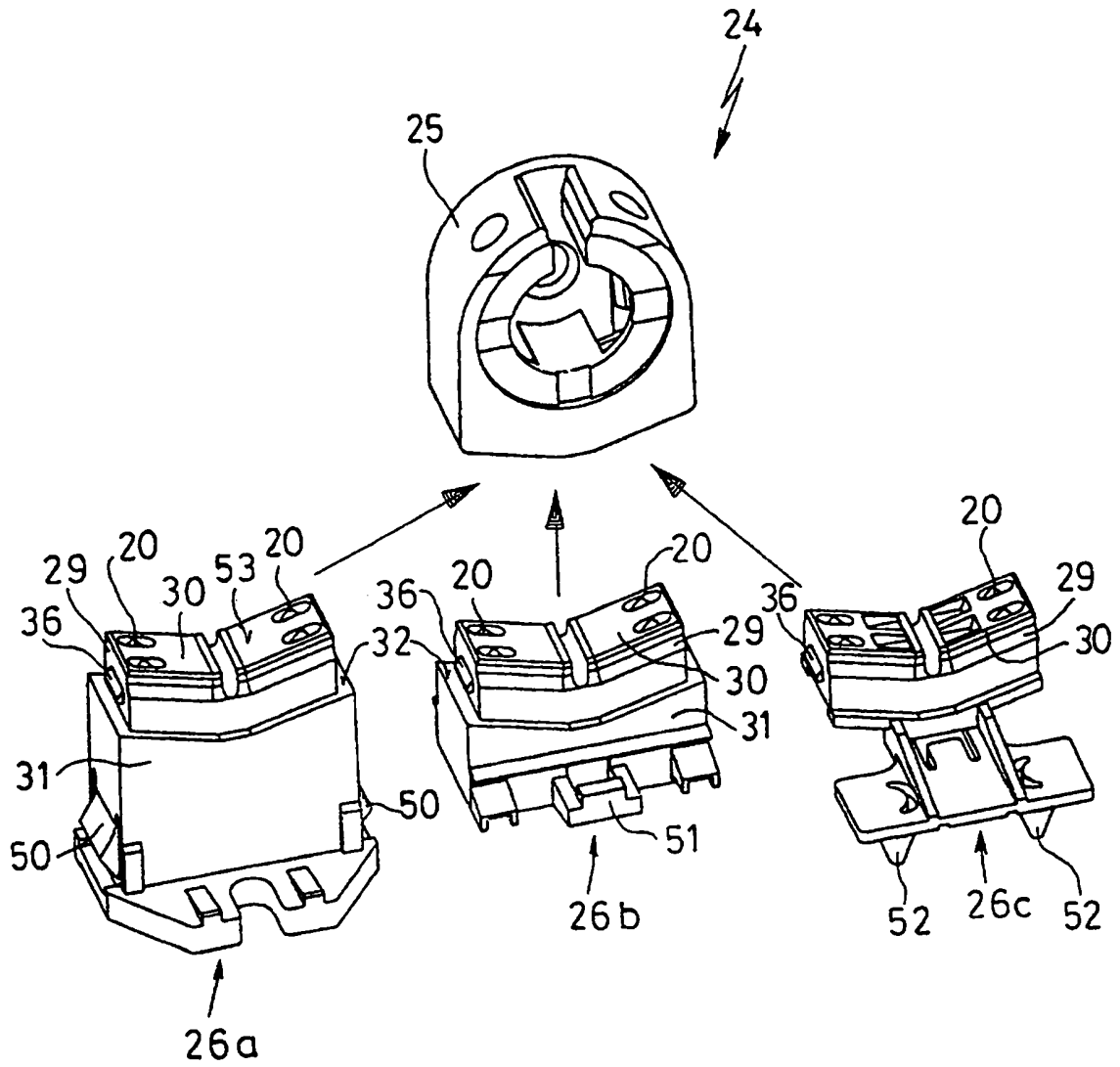
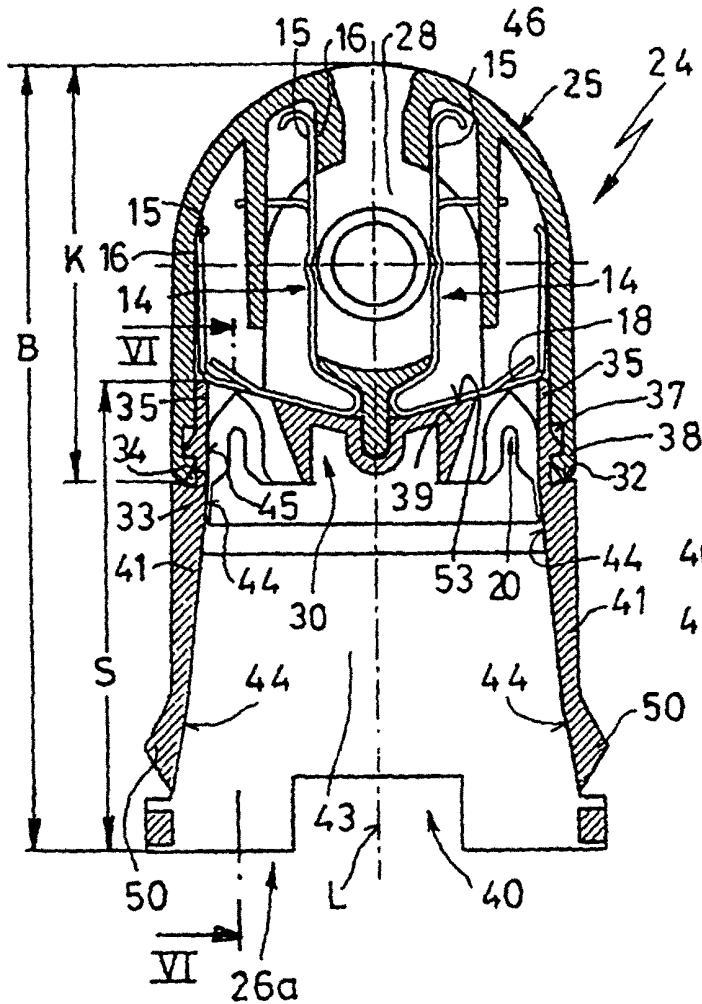
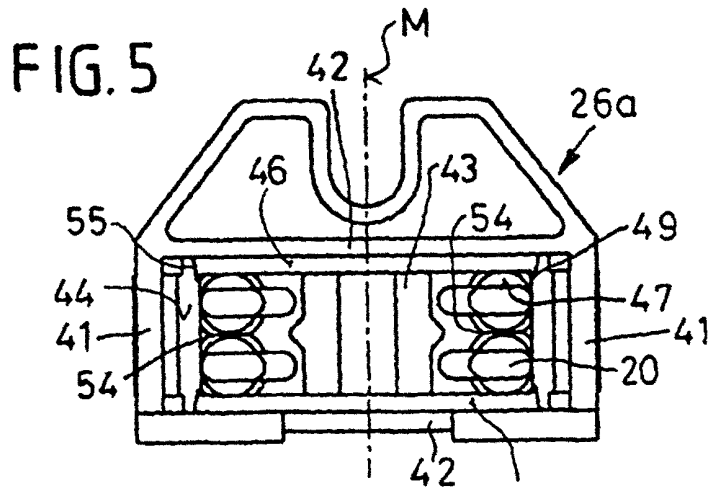
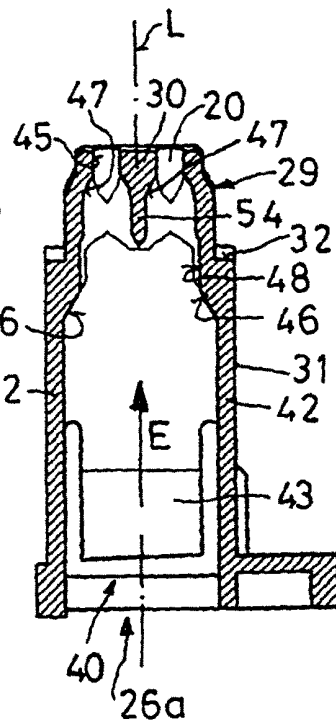


FIG. 3



**FIG. 6**



**FIG. 4**



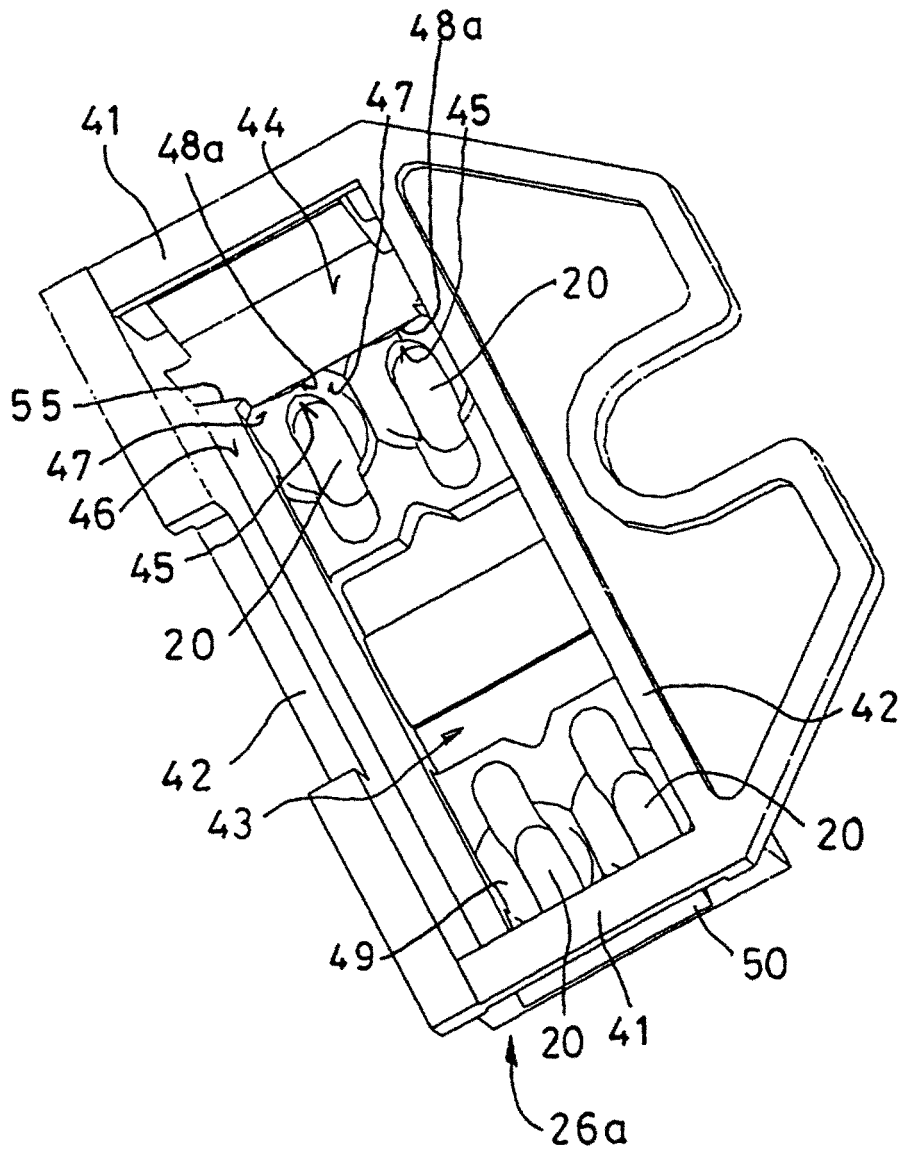


FIG. 7